



ZPRÁVA O TRHU OVOCE

Vývoj cen zeměd. výrobců:

Odrůdy jablek I. jak. třídy:

✓ Golden Delicious.....	11,70 Kč/kg
✓ Idared	8,40 Kč/kg
✓ Jonagold.....	11,30 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	3
Zahraniční obchod ČR.....	4
Informace ze zahraničních trhů.....	5

Komoditní zpravodajství

V 19. týdnu 2004 se ve srovnání s předchozím týdnem snížily průměrné ceny zemědělských výrobců (CZV) jablek I. jak. třídy u hlavních zimních odrůd. U odrůdy Golden Delicious se průměrná CZV snížila o 0,30 Kč/kg na 11,70 Kč/kg, tj. o 2,5 %. Průměrná CZV odrůdy Idared se snížila o 0,30 Kč/kg (o 3,7 %) na 8,40 Kč/kg. U odrůdy Jonagold se snížila průměrná CZV o 0,40 Kč/kg (o 3,1 %) na 11,30 Kč/kg. Jablka odrůdy Rubín I. jak. třídy se ve sledovaném týdnu prodávala stále v průměru za 10,90 Kč/kg.

Obchodní ceny

V 19. týdnu 2004 se obchodní nákupní ceny (NC) tuzemských jablek pohybovaly v rozpětí od 5,- do 14,20 Kč/kg, jejich obchodní odbytové ceny (OC) od 5,8 do 16,90 Kč/kg. U tuzemské odrůdy Golden Delicious se průměrná NC snížila o 1,10 Kč/kg (o 9 %) na 10,90 Kč/kg, její OC poklesla o 1,90 Kč/kg (o 11,8 %) na 13,90 Kč/kg. NC tuzemské odrůdy Idared činila v průměru 8,10 Kč/kg, její OC v průměru 10,- Kč/kg. U dovezené odrůdy Idared vzrostla průměrná NC

o 2,80 Kč/kg (o 34,6 %) na 10,80 Kč/kg, její průměrná OC vzrostla o 2,40 Kč/kg (o 22,8 %) na 12,70 Kč/kg. Průměrné obchodní ceny dovezených jablek odrůdy Gloster se zvýšily, NC o 0,70 Kč/kg (o 5,9 %) na 13,10 Kč/kg, OC o 0,40 Kč/kg (o 2,4 %) na 16,- Kč/kg. Průměrné obchodní ceny bílých stolních vinných hroznů se ve sledovaném týdnu také zvýšily, NC o 4,80 Kč/kg (o 8,5 %) na 61,40 Kč/kg, jejich OC o 4,- Kč/kg (o 5,6 %) na 75,70 Kč/kg. Průměrná NC banánů se zvýšila o 1,30 Kč/kg (o 7,2 %) na 19,60 Kč/kg, jejich průměrná OC se zvýšila o 0,90 Kč/kg na 23,10 Kč/kg, tj. o 4,2 %.

Zahraniční obchod

Od počátku letošního roku do 28.4. 2004 bylo do ČR celkem dovezeno 19 438 t konzumních jablek za průměrnou jednotkovou hodnotu 8,70 Kč/kg. Z Polska se v tomto období dovezlo 10 935 t (56 %) za 5,80 Kč/kg, z Itálie 3 716 t (19 %) za 13,60 Kč/kg.

TIS ČR SZIF



Informace o cenách ovoce v ČR

Ceny zemědělských výrobců jablek

Datum zjištění ceny: 19. týden 2004

Kč/kg

Druh, odrůda	Jakostní třída	Ceny zemědělských výrobců			Změna prům. CZV proti 18. týdnu 2004
		minimální	maximální	průměrná	
Šampion (podzimní)	V	10,00	12,00	11,30	0,00
Gloster (raně zimní)	V	10,00	15,00	12,50	+ 0,40
	I.	9,00	11,00	10,00	.
Rubín	V	12,00	15,00	13,50	0,00
	I.	9,00	14,00	10,90	0,00
Golden Delicious (zimní)	V	12,00	16,50	13,80	0,00
	I.	10,00	14,00	11,70	- 0,30
Idared	V	8,00	12,00	10,10	+ 0,10
	I.	6,50	10,00	8,40	- 0,30
Jonagold	V	9,00	16,00	13,70	+ 0,20
	I.	8,00	14,00	11,30	- 0,40

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH.

Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF.

Porovnání průměrných CZV jablek odrůdy Golden Delicious I. jak. třídy

Kč/kg

rok / týden	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
2003	8,70	8,50	8,90	9,10	9,60	9,80	9,80	11,30	11,70	13,30	14,20
2004	11,20	11,40	11,40	11,40	11,60	11,30	11,80	11,80	12,50	12,00	11,70
% 04 / 03	128,7	134,1	128,1	125,3	120,8	115,3	120,4	104,4	106,8	90,2	82,4

Pramen: TIS ČR SZIF

Porovnání průměrných CZV jablek odrůdy Idared I. jak. třídy

Kč/kg

rok / týden	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
2003	8,00	8,00	8,00	8,10	8,00	8,00	8,00	8,20	8,20	8,60	8,60
2004	8,50	8,60	8,50	8,60	8,50	8,50	8,40	8,40	8,50	8,70	8,40
% 04 / 03	106,3	107,5	106,3	106,2	106,3	106,3	105,0	102,4	103,6	101,2	97,7

Pramen: TIS ČR SZIF

Porovnání průměrných CZV jablek odrůdy Jonagold I. jak. třídy

Kč/kg

rok / týden	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
2003	8,90	9,10	9,30	9,20	9,00	9,40	9,40	9,50	9,40	11,40	12,00
2004	11,40	12,20	10,20	11,70	11,00	10,80	12,40	12,20	12,30	11,70	11,30
% 04 / 03	128,1	134,1	109,7	127,2	122,2	114,9	131,9	128,4	129,5	102,6	94,2

Pramen: TIS ČR SZIF



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny : 19. týden 2004

Kč/kg

Druh ovoce Odrůda	Nákupní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	±19/18	min.	max.	průměr	±19/18
Jablka Golden Delic. T	7,70	14,20	10,90	- 1,10	9,00	16,90	13,90	- 1,90
Golden Delicious D	14,10	17,30	15,60	+ 0,20	18,00	20,80	19,40	+ 0,40
Idared T	5,00	10,20	8,10	.	5,80	12,80	10,00	.
Idared D	8,00	12,40	10,40	+ 2,80	9,40	16,40	12,70	+ 2,40
Gloster D	12,80	13,50	13,10	+ 0,70	14,30	18,80	15,00	+ 0,40
Jonagold D			*		16,90	28,50	20,70	+ 0,60
Jonagored D	12,90	18,10	15,30	.	17,70	21,40	19,00	.
Hrušky D	20,50	28,70	24,70	+ 0,60	26,50	35,00	30,40	+ 0,30
Jahody (250 g) D	18,50	20,80	19,80	.	24,00	25,50	24,60	+ 0,30
Vinné hrozny bílé D	48,00	71,10	61,40	+ 4,80	56,00	89,00	75,70	+ 4,00
Vinné hrozny modré D	36,00	48,90	43,90	+ 3,10	43,50	57,20	52,30	+ 2,00
Banány	18,00	21,00	19,60	+ 1,30	21,00	24,60	23,10	+ 0,90
Citrony	13,60	16,80	14,60	+ 0,70	16,00	21,00	18,50	+ 0,30
Grapefruity bílé	9,60	14,80	12,20	- 1,10	11,00	21,00	16,80	- 1,10
Grapefruity červené	11,90	20,00	16,40	+ 1,10	14,00	26,00	20,10	+ 0,10
Mandarinky	16,40	22,00	18,30	+ 0,10	19,40	28,00	23,10	+ 1,00
Pomeranče	13,60	21,50	16,60	- 0,20	15,90	28,70	20,40	- 0,10
Kiwi	19,50	23,90	21,80	+ 0,00	26,40	30,00	28,20	+ 0,00
Ananas (ks)	22,00	30,00	27,40	- 0,80	25,30	37,00	31,80	- 4,20
Mango (ks)			*	.	18,50	22,40	19,80	- 0,80
Blumy D	18,50	30,50	23,50	+ 1,10	24,90	35,10	28,20	+ 1,20
Avokádo	11,90	14,20	13,20	.	14,00	19,60	16,80	.

Poznámka: Nákupní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DP., Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebíráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské

Pramen: TIS ČR SZIF

Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2004

Kč/kg

Druh	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
Jablka	23,27	24,61	24,42	25,17	24,86	23,90	24,30	24,83	25,23	25,43	25,46	25,82
Banány	24,40	24,67	25,54	25,87	27,09	27,80	27,91	28,13	27,01	26,91	26,84	26,37
Pomeranče	27,51	26,64	28,95	30,33	30,56	31,30	31,37	31,94	32,66	32,80	32,69	32,95

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter.

Pramen: ČSÚ



Zahraniční obchod ČR

Dovoz a vývoz vybraných druhů ovoce od 1.1. do 28.4. 2004

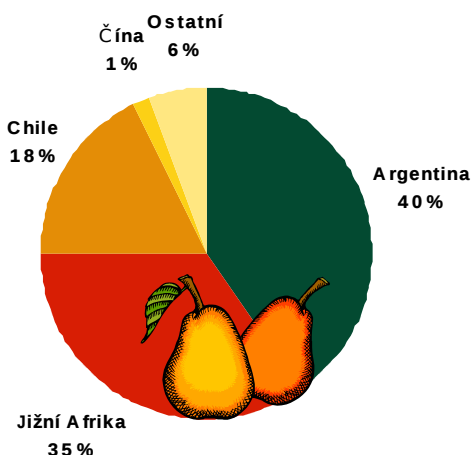
Druh ovoce Odrůda	Dovoz			
	Množství v t	Jednotková hodnota v Kč/kg	Od 22.4. do 28.4.04 t	Jednotková hodnota v Kč/kg
Jablka stolní celkem	19 438	8,67	999	10,63
Golden Delicious	6 360	11,94	531	12,16
Granny Smith	394	16,64	40	16,87
Ostatní	12 684	6,78	428	8,16

Poznámka: GŘC zpětně provádí úpravu údajů o zboží dle celních deklarací

Pramen: Podle údajů GŘC zpracoval TIS ČR SZIF

Dovoz hrušek: 1.4. - 28.4. 2004

Země	Množství (t)	Průměrná jedn. hodnota (Kč/kg)
Argentina	113	16,80
Jižní Afrika	98	19,10
Chile	50	23,10
Čína	4	22,30
Itálie	2	14,90
Antigua a Barbuda	1	22,10
Španělsko	1	16,30
Nizozemsko	1	14,40
Polsko	1	17,30
Ostatní	10	24,70
Celkem	281	19,10



Pramen : Podle údajů GŘC zpracoval TIS ČR SZIF.

Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Nizozemsku - tržnice Rotterdam

Datum zjištění ceny: 16.4. 2004

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Jablka Red Delicious	Argentina	18 - 20 kg	23,45
Pomeranče Salustiana	Španělsko	18 - 20 kg	15,62
Navel Late	Španělsko	15 - 17 kg	14,33
Hrušky Packham Triumph	Chile	12,5 Kg	20,40
D'Anjou	Argentina	14 - 15 kg	14,76
Grapefruity bílé	-	15 - 17 kg	15,62
Grapefruity červené (Ruby Red)	Španělsko	15 - 17 Kg	20,83
Citróny	Španělsko	15 - 16 kg	13,02

Pramen: FAMMU/FAPA



Ceny ovoce na Slovensku

Datum zjištění ceny: 26.4. - 28.4. 2004

SKK/kg

Druh ovoce Odrůda	Ceny jablek od producentů			Odbytové ceny z velkoobchodu		
	cenové rozpětí	průměr. cena	±18./16. týd.	cenové rozpětí	průměr. cena	±18./16. týd.
Idared (65-70 mm) T	10,92 - 13,45	12,46	+ 1,03	-	-	-
Golden Delicious Dovož	-	-	-	18,00 - 27,00	21,05	+ 0,45
Idared D	-	-	-	9,50 - 13,90	10,84	- 0,68
Hrušky D	-	-	-	18,00 - 39,00	29,27	- 1,27
Vinné hrozny bílé D	-	-	-	59,00-103,00	84,78	+ 5,06
Vinné hrozny modré D	-	-	-	49,90 - 80,00	59,97	- 0,10
Pomeranče	-	-	-	16,50 - 36,00	24,50	+ 1,12
Citrony	-	-	-	18,50 - 32,00	24,25	+ 2,60
Mandarinky	-	-	-	23,00 - 35,50	29,74	+ 0,90
Grapefruity bílé	-	-	-	17,00 - 30,00	21,01	+ 0,41
Grapefruity červené	-	-	-	19,90 - 30,00	23,46	+ 0,54
Banány	-	-	-	21,50 - 26,00	24,20	+ 0,05

Pramen: ATIS Agrárne trhové informácie Slovenska

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 27.4. - 29.4. 2004

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze	Lublin	Poznaň	Sandomierz
	29.4.	28.4.	28.4.	27.4.
Ovoce tuzemské				
Jablka: Cortland	1,20 - 1,66	-	1,20 - 1,60	-
Elstar	1,33 - 1,66	-	1,13 - 1,47	0,66 - 0,80
Gala	1,33 - 1,66	-	1,07 - 1,33	0,60 - 0,67
Gloster	1,20 - 1,66	0,93 - 1,47	1,20 - 1,47	0,85 - 1,00
Golden	-	-	1,33 - 1,73	1,00 - 1,50
Idared	-	-	0,87 - 1,00	0,50 - 0,60
Jonagold	1,20 - 1,66	-	1,20 - 1,27	0,80 - 0,90
Jonagored	1,45 - 1,86	-	1,33 - 1,67	0,80 - 1,33
Lobo	1,20 - 1,66	0,93 - 1,67	1,00 - 1,53	-
Rubin	-	1,00 - 1,60	-	-
Szampion	1,20 - 1,66	-	1,33 - 1,67	0,90 - 1,20
Hrušky	4,50 - 5,00	-	3,50 - 4,50	-
Ovoce z dovozu				
Banány	2,50 - 3,00	2,50 - 3,11	2,50 - 2,89	3,20 - 3,20
Citrony	3,00 - 3,60	3,30 - 3,70	3,00 - 3,50	3,50 - 3,50
Pomeranče	3,50 - 6,00	3,00 - 4,80	4,50 - 4,80	3,00 - 3,50
Vinné hrozny	10,00 - 14,00	6,60 - 13,70	8,00 - 12,00	8,00 - 8,00
Jahody	18,00 - 22,00	16,00 - 16,00	15,00 - 16,00	-

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v SRN a ve vybraných tržnicích

Datum zjištění ceny: 28.4. 2004

EUR/MJ

Druh ovoce, (kalibrace - mm)	Země původu	MJ	Hamburk	Berlín	Stuttgart	Frankfurt	2004 / 17	± % 2004 / 16
Jablka								
Elstar 70-80 mm	Německo	100 kg	80 - 85	75 - 90	99 - 110	85 - 95	88,60	+ 2,5
Golden Delic. 70-80 mm	Německo	100 kg	-	60 - 65	59 - 66	60 - 75	62,70	+ 3,4
Jonagold 70/90 mm	Německo	100 kg	55 - 65	65 - 75	68 - 80	60 - 75	68,90	- 1,1
Jonagored 70/90 mm	Německo	100 kg	58 - 65	65 - 75	68 - 80	65 - 80	70,30	+ 0,5
Royal Gala 70-80 mm	Německo	100 kg	-	-	72 - 86	-	.	.
Hrušky Ab.Fetel	Arg/Chil	10,5 kg	15 - 16	13 - 18,5	12,5 - 17	15,5 - 19	15,70	- 1,6
Packh.Triumph	Chile	15 kg	11 - 13,5	11,5 - 14	11,5-13,5	11 - 13,5	12,40	- 1,4
Vinné hrozny La Rochelle	JAR	4,5 kg	5,5 - 6,5	6,5 - 7,5	7 - 8,5	6,6 - 9	7,40	- 0,9
Th. Seedless	Chile	4,5 kg	9 - 10,5	9 - 11	9 - 12	9 - 12	10,30	+ 4,9
Citróny	Španělsko	15 kg	10 - 16	9 - 11	8 - 12,5	8,5 - 11	10,20	+ 1,1
Pomeranče Navel Late u.ä.	Španělsko	15 kg	-	10 - 15	10 - 15	9 - 14	12,50	- 2,1
Banány Zweitmarken	ze zámoří	18 kg	14 - 16	15-16,5	14,5-15,5	15,5-16,5	15,90	- 1,5

Pramen: ZMP, Obst und Gemüse

Přehled cen vybraných druhů ovoce v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 26.4. - 2.5. 2004

HRK/kg

Druh ovoce	Velkotržnice			Tržiště			Prodejny		
	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.
Jablka	2,87	8,00	5,22	3,00	15,00	7,68	3,90	14,00	8,40
Idared	2,87	7,00	4,46	3,00	12,00	6,81	3,90	12,00	6,10
Jonagold	3,69	6,20	4,99	5,00	12,00	7,95	5,99	12,00	7,70
Golden Delicious	4,10	8,00	6,70	5,00	12,00	9,40	6,99	10,99	8,48
Granny Smith	4,10	8,00	6,86	6,90	12,00	9,71	6,90	11,90	8,95
ostatní	4,00	7,40	4,74	3,00	10,00	5,12	5,00	9,50	7,41
Hrušky	6,56	12,30	9,73	8,00	25,00	14,04	8,00	22,00	14,23
Stolní hrozny	9,84	22,00	18,80	10,00	35,00	25,63	18,00	32,00	25,95
Stolní hrozny bílé	16,39	21,50	19,23	20,00	35,00	25,95	22,00	29,90	25,36
Stolní hrozny modré	9,84	22,00	17,72	19,00	35,00	26,63	18,00	29,90	23,51
Jahody	13,12	24,00	18,47	10,00	35,00	24,86	23,96	28,00	25,49

Pramen: Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 27.4. 2003

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Hrušky Konference	Velká Británie	1 kg	1,53
Pomeranče Navel	Španělsko	1 kg	1,08
Banány	-	1 kg	1,04
Jahody (250 g)	Španělsko	500 g	0,75

Pramen: FAMMU/FAPA

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů ovoce ve Španělsku - v oblasti Valencie

Datum zjištění ceny: 27.4. 2004

EUR/MJ

Druh, odrůda	MJ	Minimum	Maximum
Pomeranče Valencia-late	1 arroba (12,8 kg)	3,31	4,21
Citróny Fino	1 kg	0,06	0,09
Verna	1 kg	0,24	0,25

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Rakousku

Datum zjištění ceny: duben 2004

EUR/kg

Druh, odrůda	průměrná cena	prům. cena - předchozí měsíc	cena	
			min.	max.
Jablka (bez uvedení odrůdy)	0,68	0,72	0,35	1,30
Boskoop 75-80	0,62	0,60	0,62	0,62
Braeburn 75-80	0,67	0,70	0,67	0,68
Gloster 80-85	0,49	0,40	0,49	0,49
Golden Delicious 75-80	0,60	0,50	0,44	0,84
Idared 75-80	0,48	0,40	0,42	0,72
Jonagold 80-85	0,55	0,60	0,52	0,83

Pozn.: velkoobchodní odbytové ceny - prodej zboží v čisté váze, bez DPH

Pramen: AMA Agrarmarkt Austria

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 6.5. 2004

100 SKK - 80,274 Kč

1 PLN - 6,754 Kč

1 USD - 26,585 Kč

1 EUR - 32,200 Kč

1 HRK - 4,144 Kč

100 HUF - 12,798 Kč



Příjem žádostí o dotace na agroenvironmentální opatření

V letošním roce mohou podnikatelé podat žádosti o dotace na podporu rozvoje mimoprodukčních funkcí zemědělství spočívajících v ochraně složek životního prostředí tzv. agroenvironmentálních opatření do 31. května. Na tato opatření je v rámci Horizontálního plánu rozvoje venkova možno čerpat finanční prostředky až do výše 3 mld. Kč.

Agroenvironmentální opatření zahrnují:

- podopatření ekologické zemědělství,
- podopatření ošetřování travních porostů,
- podopatření péče o krajinu, které se člení na tituly
 - zatravnění orné půdy,
 - tvorba travnatých pásů na svažitých půdách,
 - pěstování meziplovin,
 - trvale podmáčené louky a rašelinné louky,
 - ptačí lokality na travních porostech,
 - pásky orné půdy oseté vybranými plodinami za účelem zvýšení potravní nabídky ptačích společenstev a živočišných druhů vázaných na polní stanoviště (biopásky)

d) podopatření osevní postup v ochranných zónách jeskyní.

Žádost o zařazení do těchto opatření může podat fyzická nebo právnická osoba, jestliže vlastním jménem a na vlastní odpovědnost zemědělsky obhospodaruje zemědělskou půdu vedenou v evidenci o výměře alespoň 5 ha nebo 2 ha

v územích národních parků nebo chráněných krajinných oblastech nebo 1 ha v systému ekologického zemědělství nebo 0,5 ha jde-li o pěstování zeleniny nebo speciálních bylin v systému ekologického zemědělství nebo 0,25 ha vinic, ovocných sadů nebo chmelnic v systému ekologického zemědělství.

Do 31. října podnikatel podá žádost o zařazení do agroenvironmentálních opatření na následujících 5 let. Žádost o poskytnutí dotace v rámci těchto opatření žadatel podává každoročně, nejpozději do 30. dubna kalendářního roku, v němž má být dotace poskytnuta. Uvedené žádosti podnikatel doručí na příslušném formuláři na Zemědělskou agenturu MZe.

V roce 2004 se výjimečně žádost o zařazení do AEO pro období 2004 až 2008 podává současně se žádostí o poskytnutí dotace pro rok 2004 nejpozději do 31. května 2004.

Znění příslušných norem: zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství; i nařízení vlády č. 242/2004 Sb., o provádění agroenvironmentálních opatření, stejně jako další informace a příslušné formuláře je možné získat na regionálních pracovištích Státního zemědělského intervenčního fondu, Zemědělských agenturách MZe a na internetových stránkách MZe ČR www.mze.cz nebo SZIF www.szif.cz.

Martin Severa
tiskový mluvčí MZe

Vydavatel

TIS^{ČR} SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru agrární informatiky

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Markéta Seberová

tel.: 222 871 596
fax: 222 871 536
e-mail: seberova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho částí jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS^{ČR} SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS^{ČR} SZIF.